



# 花蓮區農情月刊

第51期

發行人：侯福分 總編輯：沈聰明 主編：劉瓊婷 本場服務專線  
 發行所：行政院農業委員會花蓮區農業改良場 農業諮詢服務  
 973花蓮縣吉安鄉吉安路二段150號 : 0800521108  
 電話：本場(03)8521108 分場(03)9899707 作物病蟲害診斷  
 傳真：本場(03)8534640 分場(03)9899313 : 0800-095590  
 網址：http://www.hdais.gov.tw 3,000份 土壤及作物營養  
 ISSN 1027-7668 GPN 2008900832 贈閱 : (03)8534914  
 中華郵政北台字第5108號執照登記為雜誌交寄 農業殘毒測定  
 印刷：漢大印刷股份有限公司 (02)29555282 : (03)9899692  
 中華民國九十三年十月二十五日出版

國內郵資已付  
 板橋  
 郵局  
 許可證  
 北台字第10643號

雜誌

## 李主委金龍蒞臨本場 嘉勉同仁工作成果 期許為農民再努力



李主委特別強調，農民所關心的事就是農委會應當立即處理的事，大家必須確實做好對農民的服務工作，要時時刻刻將農民的需求擺在心中；政府對農業建設及研究的投資，轉化甚至加值成為農民的福利，大家的努力才有意義。

李主委並在場長及各課室主管的陪同下參觀食品加工研究室、精密儀器研究室及香草休閒植物試驗示範園區、保健植物園試驗區及水生植物園區，瞭解本場試驗研究的工作情形。下午則繼續前往農委會所屬花蓮各機關視察相關業務。

行政院農業委員會李主任委員金龍於9月16日上午蒞臨本場視察指導，聽取本場侯福分場長業務簡報，與同仁進行意見交流，並對大家身在農業第一線的努力付出及貢獻，表達感謝。

在本次的視察行程中，李主委對我國加入WTO後未來農業走向國際化的發展策略，地區農業如何因應社會消費型態快速轉變，保障農漁民福利及重視生態保育等工作方向，亦做了明確的說明及期許。

李主委表示，農委會已將「農產品國際行銷」列為首要施政項目之一，三年內預定投資22.5億元，在海外設置台灣精品館促銷國產優質農產品，以「台灣品牌」推向全世界，協助農民開拓海外市場；對於此課題，主委請同仁多瞭解本方案內容，加強橫向聯繫，並多利用產銷班座談會及班會中多做說明，使地方政府農政人員及產銷班幹部瞭解本計畫。

除了農業走向國際性的規劃外，應發展具有地域特性的「地區農業」；李主委對於侯場長在本場業務簡報，所提出的未來業務重點發展方向中，將成立本區水稻良質米及有機米專業區的方案及羅山有機村的規劃頗為認同，指示應立即規劃辦理；並勉勵本場未來應配合花蓮、宜蘭地理環境的優勢，加強保健植物研發，並結合好山好水，開發具特色的地方料理及伴手禮產品，結合休閒產業，成為地方的一個印記。



▲侯場長向李主委解說食品加工產品



▲李主委參觀本場休閒植物試驗示範園區

## 共同防疫「入侵紅火蟻」

近日桃園與嘉義地區發現疑似紅火蟻入侵農地案例，且陸續有因被紅火蟻叮咬而送醫的案例，提醒民眾注意。入侵紅火蟻原分布於南美洲巴拉那河流域，目前台灣已發現有66屬、270多種螞蟻，在鑑定上可以觸角節數與錘節來作快速的區分。



火家蟻屬  
觸角節數：10  
錘節節數：2



大頭家蟻屬  
觸角節數：12  
錘節節數：3或4



擬大頭家蟻屬  
觸角節數：11  
錘節節數：2

入侵紅火蟻為完全地棲型蟻巢的螞蟻種類，成熟蟻巢會以土壤堆出高約10~30公分直徑約30~50公分的蟻丘，但新形成蟻巢約在4~9個月後才會成熟而出現明顯小土丘狀的蟻丘，是快速確認入侵紅火蟻的方法之一；目前台灣約270種螞蟻中，皆不會築出高於地面10公分以上的蟻丘，因此可為判定的依據。但未成熟前的蟻丘並不明顯，不易與其他種螞蟻的蟻巢區別，民眾需提高警覺。



▲入侵紅火蟻蟻丘，初期蟻巢(左)，成熟蟻巢有明顯隆起的蟻丘(右)



▲其他螞蟻成熟蟻巢

由於紅火蟻有保護巢穴的特性，一旦蟻巢受到碰觸，便會傾巢而出攻擊敵人，在野外發現蟻巢時，不宜干擾蟻穴。屋外有草皮者須注意防範紅火蟻入侵，在庭院或其他戶外區域可以使用含有合成除蟲菊或其他有效成分的噴霧劑

(如拜貢、威滅等)，沿牆腳或螞蟻行走的路線噴灑。屋內門框或窗框可定期噴灑一條防護帶，防止螞蟻進入室內，若使用滅蟻餌劑(如蟻愛呷、威滅等)誘殺，需每幾個月更換一次。

農地方面，發生紅火蟻之農友們必須加強自我保護，穿長靴，並攜帶一罐含DEET(該成分對多數昆蟲有忌避作用)的驅蚊劑(如歐護等)隨時加強噴灑在靴子上及外露的手臂上，避免踩到「入侵紅火蟻」所築的特殊隆起蟻丘。



▲入侵紅火蟻的兵蟻及工蟻大小

入侵紅火蟻攻擊人類時，是工蟻以大顎緊咬著皮膚，且利用其螫針連續針刺7至8次，將毒液注入皮膚，會立即引發劇烈的灼熱感，此種灼熱與癢的感覺將持續1小時以上，4小時後被螫處形成白色膿泡，大部分10天左右便可復原，但通常會留下一些疤痕。若膿泡破裂，則易引起細菌的二次性感染；一些體質敏感的人，被叮咬後，可能發生過敏性的休克反應，嚴重者甚至死亡。叮咬後基本處理步驟如下：

1. 先將被叮咬的部位予以冰敷處理，並以肥皂與清水清洗被叮咬的患部。
2. 經醫生診斷使用下述藥劑：一般可以使用含類固醇的外敷藥膏或口服抗組織胺藥劑來緩解搔癢與腫脹的症狀。
3. 被叮咬後，避免弄破膿泡，降低傷口二次性感染的機會。
4. 若是患有過敏病史或叮咬後有較劇烈反應者，如全身性搔癢、蕁麻疹、臉部燥紅腫脹、呼吸困難、胸痛、心跳加快等症狀或其他特殊生理反應時，必須儘速就醫。

為防治紅火蟻擴散，請休耕農田配合防範，若休耕田裡發現入侵紅火蟻，請立即通報各縣市政府或農委會動植物防疫檢疫局(諮詢專線：0800-095-590)並採取必要之防治措施，倘若有未配合辦理者，將取消該期作之休耕直接給付，請有辦理休耕的農民確實配合。



## 豐收的季節 「2004 秋季農業科技成果展暨農業體驗活動」

悶熱的暑氣漸漸退去，迎來的是涼爽的秋季，在這個豐收的季節，本場特於 10 月 1、2 日於宜蘭縣三星鄉蘭陽分場舉辦「2004 秋季農業科技成果展暨農業體驗活動」，與民眾分享本場近年來的農業研究成果。

10 月 1 日以「有機農業產銷研討會」展開活動的序幕，邀請 7 位學者專家，就有機農業的理念、法規、現代化經營及電子行銷等觀點進行詮釋，以提升宜蘭、花蓮地區有機農業產業的競爭力。

10 月 2 日舉辦多采多姿的農業體驗活動。「農業科技成果展示區」：將本場近年來的重要成果以壁報靜態方式展示，並有專人解說。「DIY 活動

區」：包括水生植物 DIY、原生植物 DIY、親子麻糬 DIY 及稻草竹器 DIY 等，讓參與民眾體會動手做的樂趣及成就感。「吃喝玩樂區」：包括田園寫生活動、抓泥鰍、甘藷焗窯、泥塑及捏陶、認識昆蟲、眼明手快認識稻米、悠遊向日葵花海等，讓人流連忘返；此區並設置農特產品展示展售的攤位，提供各鄉鎮最具特色及品質優良的農特產品給民眾參觀選購。

本場期藉由此活動機會，讓民眾瞭解農業在日常生活上所扮演的角色，更接近農村文化與田園之美；並與宜蘭縣民建立溝通的管道，為將來農業產業提供更好的服務。



## 兩項新專案貸款 協助改善農家財務狀況

加入 WTO 後，我國農業面臨更大競爭與衝擊，為減輕農（漁）民貸款償還的負擔，行政院農業委員會於 9 月 20 日推出「改善財務貸款」及「農家綜合貸款」兩種專案貸款，改善農家財務狀況。

「改善財務貸款」適用對象為 1. 農會正會員（含同戶家屬）且為農保被保險人滿兩年以上；2. 漁會甲類會員且入會滿兩年以上；3. 領有畜牧場登記證之農民；4. 既有貸款原用途為農（漁）業產銷或生活必需資金；5. 既有貸款初借日期在 92 年底以前，到期日在 94 年以後者；6. 既有貸款年利率在年息 7% 以上；7. 目前實際從事農（漁）業；8. 同意本貸款資金全部用於償還既有貸款本息者。本項貸款用途限為全數償還原有貸款本息，貸款利率為年息 3.5%，貸款額度每戶最高 150 萬元，貸款期限為借款人原有貸款剩餘年限 2 倍為限，最長 15 年，以每

六個月攤還本息一次為原則。農民可由此「借新還舊」的方式減輕其財務負擔。

「農家綜合貸款」以協助農（漁）民籌措家計、消費及教育等所需小額資金，改善農（漁）民生活為目的。本貸款對象：1. 農保被保險人且加保滿一年以上；2. 漁會甲類會員且入會滿一年以上者。貸款利率為年息 2%，貸款額度每戶最高 20 萬元，貸款期限最長 3 年，以每六個月攤還本息一次為原則。

農委會強調，這兩項貸款至少可使 5 萬 8 千戶農（漁）民受惠，每年減輕農（漁）民貸款負擔約 7.7 億元，請符合條件且有意願貸款的農（漁）民洽詢當地農（漁）會信用部或承受農（漁）會信用部之銀行當地分行。

## 農情預測 九十三年十月蔬菜產量預測及價格分析表

蔬果種類	93年10月 預測產量 (公噸)	與上月份比較		與去年10月比較		93年9月平均價格 (元/公斤)			去年10月平均價格 (元/公斤)		
		上月產量 (公噸)	變動率 (%)	去年產量 (公噸)	變動率 (%)	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬
西瓜	8,925	9,914	-10	7,936	7	8.7	8.0	8.2	7.0	7.6	7.7
蘿蔔	6,506	5,285	23	8,035	-19	10.9	14.7	17.2	7.8	6.4	9.7
蔥	9,520	8,257	15	11,470	-17	42.7	44.5	60.0	46.7	46.8	53.3
甘藍	21,373	18,234	17	17,756	20	18.2	24.2	29.3	20.3	20.5	20.3
結球白菜	8,261	5,061	63	8,858	-7	13.4	17.9	20.9	17.9	12.1	12.4
花椰菜	4,182	3,131	34	5,093	-18	25.7	35.0	44.2	27.7	28.5	26.1

資料編製：行政院農業委員會農糧署企劃組 洪忠修

價格資料來源：本署行情報導中心台北第一市場三旬平均價格。

## 九十二年 十一月主要作物病蟲害預測

楊大吉

作物別	病蟲害種類	時期	防治要點
水稻	白葉枯病	上中旬	1.選用10%克枯爛可濕性粉劑、10%鏈四環黴素可溶性粉劑，於發病初期施藥，每隔10天噴藥一次，共三次。2.注意：10%克枯爛可濕性粉劑宜單劑使用，以免發生藥害。3.晨露未乾前，勿進入稻田，減少人為傳染。
	胡麻葉枯病	上中旬	1.水稻齊穗後至黃熟期，施用鋅錳乃浦水懸劑，錳乃浦水懸劑1-2次。
	縱捲葉蟲	上中旬	每平方公尺發現有一隻成蟲或在成蟲發生盛期後七天，幼蟲捲葉數每橫稻平均達三葉或每橫幼蟲一隻以上時選用布芬第滅寧、毆殺松、陶斯松、賽扶寧、賽洛寧、大福賽寧等藥劑防除。
	稻褐飛蟲	上中旬	1.如發現每橫水稻平均在5隻以上成蟲時即應施藥，其後再升至20隻時行第二次施藥。2.防治時可選益達胺、布芬滅蟲、布芬淨等藥劑噴施。
	紋枯病	上中旬	1.注意田區排水。2.可選用保粒黴素或維利黴素等抗生素藥劑施用。
玉米	螟蟲	全月	1.採用寄生蜂生物及配合選用加保扶、大福松、陶斯松等粒劑防除(雄花抽穗前)。2.無釋放寄生蜂區可採用蘇力菌、依芬寧等藥劑噴施。
	葉斑病	全月	1.力求生育後期營養要素之平衡及充分施用。2.發病初期選用錳乃浦藥劑施於葉片上、下兩面。
雜糧作物	斜紋夜盜蟲	全月	1.設置性費洛蒙誘殺站誘殺雄蛾。2.幼蟲期配合施用芬化利或硫敵克、百滅寧、賽洛寧、畢芬寧、陶斯松、陶斯寧、蘇力菌、佈飛賽滅寧等藥劑。
蔬菜瓜果	銀葉粉虱	全月	1.清除園區附近雜草、休耕地、廢耕地殘株及林木等減少棲息場所。2.參考選用畢芬寧、阿巴汀、益達胺、布芬淨等藥劑噴施，並配合懸掛黃色粘板。

## 創意料理 優勝作品



## 四色肉捲

材 料：紅蘿蔔 100 公克、蘋果 1 粒、山藥 120 公克、蘆筍 100 公克、里肌肉 300 公克、蛋 2 個、地瓜粉、麵包粉各適量

調味料：番茄醬 1 湯匙、糖 1/2 茶匙、太白粉、鹽各少許

作 法：1.紅蘿蔔、山藥切成條狀，川燙備用，蘆筍川燙備用，蘋果切成條狀備用。

2.里肌肉切片拍薄，用調味料醃過備用。

3.取肉片包入所有材料捲成肉捲，依序沾上地瓜粉、蛋汁及麵包粉，入油鍋炸酥，切片擺於盤上即可。

宜蘭縣 三星地區農會 美莉屋創意美食工坊